onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

maandag
24 juli 2006
jaargang 122
nr 167

AMIGOE

prèkè
Vlucht-
gedrag

vandaag
inhoud

3 aruba

Overheid bijna klaar voor milieuverdrag

8 nederland

Politie rolt pedofielennetwerk op

10 sport

Tiger Woods slaat weer toe

Buitengrens op 24 mijl uit kust

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De buitengrens van de aansluitende zone van het Koninkrijk ligt op een afstand van 24 internationale zeemijlen, zijnde 44 kilometer en 448 meter, uit de kust. Het koninklijk besluit hierover is deze week in de *Staatscourant* gepubliceerd.

Wat betreft de Nederlandse Antillen heeft de Raad van Ministers in Fort Amsterdam al ingestemd met een wetsontwerp voor maritiem beheer. In dit ontwerp zijn onder meer bepalingen opgenomen met betrekking tot de bescherming van onder water gelegen cultureel erfgoed in de aansluitende zone van de Antillen. Voor de beleidsterreinen douane, belastingen, immigratie en volksgezondheid is de benodigde wijziging van de relevante bestaande wetgeving nog in voorbereiding.

Sinds de jaren tachtig van de vorige eeuw gold volgens het zeerechtverdrag van de Verenigde Naties een maximale territoriale zone van 12 zeemijlen (22,224 kilometer), gerekend vanaf de laagwaterlijn.

Vervolg op pagina 6

Minder passagiers tweede kwartaal

ORANJESTAD — In de maanden april, mei en juni daalde het aantal passagiers dat via Luchthaven Reina Beatrix reisde met bijna 5 procent ten opzichte van hetzelfde kwartaal vorig jaar. Het aantal vluchten nam daarentegen met 11 procent toe.

Uit de halfjaarcijfers van Aruba Airport Authority (AAA) blijkt dat het aantal passagiers op de luchthaven afnam met 9 procent en dat het aantal vluchten in die zes maanden toenam met 4 procent. Een gedetailleerde blik op de cijfers laat zien dat het aantal passagiers vanuit de Verenigde Staten daalde met 11,5 procent en dat er vanuit Europa 16,7 procent minder mensen naar Aruba vlogen. Vanuit Colombia kwamen meer passagiers, 14,3 procent. Ook vanuit de Nederlandse Antillen steeg het aantal passagiers, met 9,6 procent. Deze cijfers zijn een vergelijking met het eerste halfjaar van 2005.

PRIVÉ-VLIEGTUIGEN

AAA laat weten dat de stijging van het aantal vluchten voornamelijk is toe te schrijven aan het stijgende aantal privé-vliegtuigen via General Aviation. Vergeleken met het tweede kwartaal van 2005 nam het aantal vluchten met privé vliegtuigen toe met 74 procent.

Vervolg op pagina 3

Minister Kamp wil af van stationsschip

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Nederland streeft ernaar een einde te maken aan de permanente aanwezigheid in de Nederlandse Antillen en op Aruba van een fregat van de Zeestrijdkrachten.

Op het ogenblik vervult sinds kort de Hr.Ms. Van Amstel deze rol van stationsschip. De Nederlandse regering wil het stationsschip van de marine vervangen door patrouillevaartuigen. Met de plannen van minister Henk Kamp van Defensie (VVD) voor de Antiliaanse kustwacht zoals gepresenteerd in het voorstel van Rijkswet Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba is met name de fractie van zijn eigen VVD in de vaste Commissie voor Defensie allerminst gelukkig.

De partijfractie toont zich bezorgd over de mate waarin de kustwacht dan nog wel is toegesneden op de verdedigingstaak conform artikel 3 van het Statuut.

Vervolg op pagina 7

Politie zoekt 'vijfde man' aanslagen Londen

LONDEN — De Britse politie gaat onderzoeken of er een 'vijfde man' betrokken was bij de aanslagen op de Londense metro vorig jaar juli. Dat heeft *The Sunday Times* gisteren bericht.

Volgens het blad heeft een vriend van een van de vier zelfmoordenaars gezegd dat er een 'vijfde man' was, maar dat die zich op het laatste moment had teruggetrokken. Deze man zou van Pakistaanse afkomst zijn en ook in Leeds wonen, in dezelfde wijk waar ook de daders van de zelfmoordaanslag vandaan kwamen.
Volgens The Sunday Times is de naam van de man bij de politie bekend, maar heeft zij hem nog nooit aan de tand gevoeld over de bloedige aanslag, waarbij 52 mensen omkwamen.

Volgens een officieel rapport van de Britse regering zijn er geen aanwijzingen dat er meer mensen bij de aanslag betrokken waren. Maar de politie heeft nooit de mogelijkheid uitgesloten dat er meer samenzweerders waren.

Vierde verdachte aanslagen India opgepakt

MUMBAI — De Indiase politie heeft een arts opgepakt die wordt verdacht van betrokkenheid bij de aanslagen op een aantal treinen in Mumbai (Bombay), waardoor twee weken geleden zeker 182 mensen omkwamen. De opgepakte arts heeft volgens de Indiase politie banden met de extremistische beweging Lashkar-e-Taiba die vecht voor de afscheiding van de regio Kashmir van India.
De Indiase politie arresteerde eind vorige week drie andere verdachten. Het ging om twee personen uit de oostelijke deelstaat Bihar. De derde werd in een buitenwijk van Mumbai opgepakt. De drie zouden moslimextremisten zijn.

Pakistan breidt atoomprogramma uit

WASHINGTON — Pakistan is bezig met de bouw van een krachtige atoomreactor die voldoende plutonium zal produceren voor de bouw van veertig à vijftig atoombommen per jaar.

Dit meldde de Amerikaanse krant *Washington Post* vandaag op gezag van deskundigen die satellietfoto's hebben bekeken. Pakistan heeft momenteel naar schatting dertig à vijftig kernkoppen op uraniumbasis en raketten om die af te schieten.

KERNKOPPEN

Kernkoppen op uraniumbasis zijn echter zwaarder en moeilijker op raketten te monteren dan kernkoppen op plutoniumbasis. Buurland en rivaal India heeft naar schatting al dertig à 35 kernkoppen met de geavanceerde plutoniumtechonologie.
Een hoge Pakistaanse functionaris die niet met naam genoemd wil worden, heeft aan de Washington Post bevestigd dat Pakistan zijn atoomprogramma uitbreidt. Pakistan noch India is partij bij het Non-Proliferatieverdrag tegen de verspreiding van kernwapens.

Israël bestookt vluchtelingenkamp Libanon

AFP / Hassan Ibrahim

Direct na een Israëlisch bombardement op de zuidelijke woonwijken in Beiroet, domineert een flinke rookkolom het stadsaanzicht.

BEIROET/JERUZALEM/SHANNON — De Israëlische artillerie heeft in de nacht van zondag op vandaag voor het eerst het Palestijnse vluchtelingenkamp Rashidiyeh in Zuid-Libanon beschoten. Daardoor raakten zes mensen gewond, maakte de politie bekend.

In het kamp vielen vijf granaten neer. Een van de gewonden was een vier maanden jonge baby. Twee andere mensen zijn opgenomen in de nabijgelegen stad Tyrus.
Israëlische militairen en strijders van sjiitische verzetsbeweging Hezbollah zijn maandagochtend opnieuw slaags geraakt in het zuiden van Libanon. Negen Israëlische militairen zijn in de gevechten gewond geraakt.
De Israëliërs liepen de verwondingen op in zware vuurgevechten aan de randen van de stad Bint Bjeil. Ook bij het zondag door Israël bezette dorp Maroun al-Ras is gevochten. In die laatste plaats zou het vuur afkomstig zijn van schutters die zich verscholen hielden in tunnels. De militairen zouden meerdere Hezbollahleden hebben geraakt. De grondtroepen werden vanuit de lucht ondersteund door helikopters en gevechtsvliegtuigen.
Het Israëlische leger heeft gisteren tijdens gevechten in Libanon twee Hezbollahstrijders gevangengenomen. Dat heeft de Israëlische legerradio in de nacht van zondag op vandaag bekendgemaakt. Het gaat om de eerste Hezbollah-strijders die Israël in twaalf dagen van gevechten heeft opgepakt. Het duo werd meegenomen uit een Libanees grensdorpje en bevindt zich inmiddels in een gevangenis in Israël.

Vervolg op pagina 11

'Brussel te bureaucratisch voor noodhulp'

BRUSSEL — De bureaucratie in de Europese Commissie staat snelle noodhulp in de weg, vindt de Europees Commissaris voor Ontwikkelingshulp, de Belg Louis Michel.
Om bijvoorbeeld 10 miljoen euro vrij te maken voor Libanon duurde tien dagen in de ambtelijke molens. "Zowat iedereen wil daarover zijn zegje doen", klaagt Michel vandaag in de Vlaamse krant *De Standaard*. "Maar iedereen kan toch zien wat er daar gebeurt."
De Belg wil nog eens 10 miljoen euro geven en 30 miljoen euro uit de reserves halen. "Het zal nog minstens tot september duren vooraleer dat geld er komt", verzucht Michel. Reden: dan komt het Europees Parlement terug van vakantie.
Michel heeft zijn ergernis al overgebracht aan commissievoorzitter Jose Manuel Barroso. Naar zijn zeggen steunt Barroso hem.

Rice in Beiroet

BEIROET — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Condoleezza Rice, is vandaag aangekomen in Beiroet. De trip moet volgens Amerikaanse functionarissen worden gezien als "een belangrijke vorm van steun" voor het volk van Libanon en zijn regering.
Rice reisde onder strenge beveiliging vanuit Cyprus per militaire helikopter naar de Libanese hoofdstad en begon direct aan een overleg met premier Fouad Siniora. Later spreekt ze nog met de voorzitter van het parlement en andere politieke leiders over de huidige crisis.
Parlementsvoorzitter Nabi Berri is leider van de sjiitische Amal. Deze partij is een politieke bondgenoot van Hezbollah en steunpilaar van Syrië.

Miss Puerto Rico 's werelds mooiste

LOS ANGELES — Miss Puerto Rico, Zuleyka Rivera, is zondag uitgeroepen tot Miss Universe 2006. Schoonheden uit 86 landen waren in Los Angeles bijeen in de hoop dat de jury hen zou verkiezen tot de mooiste vrouw van het universum.

De winnares van vorig jaar, de Canadese Natalie Glebova, mocht een kroon op het hoofd van Rivera plaatsen en haar opvolgster een cheque van 250.000 dollar uitreiken.
Rivera zorgde na afloop van de kroning voor consternatie door tijdens de persconferentie plotseling in elkaar te zakken. Ze werd in allerijl afgevoerd, maar mankeerde volgens een woordvoerder niet veel. Hij weet het incident aan de warmte en de strakke, zware en met pareltjes bezette kleding die de kersverse winnares droeg.
De 18-jarige Rivera was de jongste van vijf finalisten. De zes jaar oudere Miss Japan, Kurara Chibana, werd tweede. Vorig jaar was het nog een Puertoricaanse die genoegen moest nemen met de tweede plek.
De Miss Universe-verkiezing was wereldwijd door ongeveer zeshonderd miljoen mensen te bekijken. Het evenement is echter vooral populair in Latijns-Amerika en landen rond de Grote Oceaan.

Zuleyka Rivera werd zondag uitgeroepen tot Miss Universe 2006.

Hulpverleners gedood in Darfur

KHARTOUM — Drie leden van een internationale hulporganisatie zijn deze week in de Sudanese regio Darfur gedood. Dat hebben de Verenigde Naties zaterdag bekendgemaakt.De hulpverleners waren donderdag in het vluchtelingenkamp Hassa Hissa in Zalingei, West-Darfur, toen ze werden aangevallen door gewapende mannen. Het is niet duidelijk om welke hulporganisatie het gaat.

Overheid bijna klaar voor milieuverdrag

Onder het LBS-protocol zullen de mangroven, die van groot belang zijn voor de rifvissen en kustprotectie, worden beschermd.

ORANJESTAD — Aruba zal waarschijnlijk komend jaar het LBS-protocol ondertekenen. Dat meldt Byron Boekhoudt, adviseur van minister Ramon Lee (MEP) van Arbeid, Cultuur en Sport.

LBS staat voor Land Based Sources en is een door de Verenigde Naties opgesteld verdrag, dat het tot staan brengen of het beperken van de vervuiling van de zee beoogt met producten die afkomstig zijn van het land.
Boekhoudt meent dat Aruba op de goede weg is om het verdrag te kunnen ondertekenen. Enkele projecten die een voorwaarde vormen voor het kunnen ondertekenen van het verdrag zijn in uitvoering of worden binnenkort uitgevoerd. Als voorbeelden noemt Boekhoudt de verwerking van grofvuil (sinds 2004), het meten van de luchtkwaliteit (vanaf 2007), het meten van de kwaliteit van het zeewater (sinds april van dit jaar), de verbetering van de waterzuiveringsinstallatie te Bubali (sinds 2005) en de bouw van nog twee van deze installaties in 2007. Sinds het begin van dit jaar wordt er ook gewerkt aan een integraal beleidsplan voor het beheer van de kust, waar bewustwordings- en informatiecampagnes aan worden gekoppeld. De kabinetten Oduber III en IV hebben tot dusver 80 miljoen florin geïnvesteerd in duurzame projecten, een deel via het Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Een Arubaanse delegatie geeft binnenkort een presentatie over dit onderwerp tijdens een workshop die wordt georganiseerd door het United Nations Environmental Programme (UNEP). Aruba zal tijdens deze workshop, die op St. Lucia plaatsvindt, van de gelegenheid gebruik maken om met vertegenwoordigers van andere landen uit de regio ideeën uit te wisselen.
Volgens Boekhoudt kan men van elkaar's problemen en oplossingen leren en biedt de workshop de mogelijkheid om beleid, of onderdelen daarvan, op elkaar af te stemmen.

Toelatingscommissie bejaardenzorg uitgebreid

ORANJESTAD — De commissie die bepaalt wie terecht kan in de bejaardentehuizen, wordt uitgebreid met onder meer een arts en wijkverpleegkundige, gespecialiseerd in ouderenzorg.

Het betreft de toelating van ouderen tot de bejaardenhuizen San Pedro Paviljoen in Oranjestad, Huize Maristela in Savaneta en het Sint Michael Paviljoen in San Nicolas. Deze worden door de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) beheerd.
De reden voor de uitbreiding is dat de commissie beter en efficiënter kan bepalen welke ouderen wel of niet in aanmerking komen voor een plaats in een zorginstelling van SABA. Bovendien, zo laat minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur weten dat ze op deze manier beter wil regelen dat ouderen die een aanvraag hebben gedaan, meer gelijke kansen krijgen bij toewijzing van een plaats in een tehuis.
De commissie regelt de aanvragen omdat de capaciteit van de tehuizen onvoldoende is om iedereen die een plaats wil, toe te laten. Zo moeten mensen in principe zestig jaar of ouder zijn om in een tehuis te mogen wonen. Daarbij wordt samen met de wijkverpleegkundige of een sociaal werker onderzocht of de aanvrager zorg nodig heeft. Aan de hand van onder meer deze gegevens en criteria, stelt de commissie de urgentie van de aanvraag vast. De commissie beslist vervolgens of de oudere wel of niet een plaats in het bejaardenhuis krijgt.

Behalve een arts en wijkverpleegkundige, wordt de commissie aangevuld met een psychiatrisch verpleegkundige van de Sociale Psychiatrische Dienst (SPD). De overige leden zijn medewerkers van SABA en het Horacio Oduber Hospitaal, een maatschappelijk werker en een staflid van Directie Sociale Zaken.

Man beroofd

ORANJESTAD — De 54-jarige M.E.R heeft het in nacht van zaterdag op zondag flink moeten bezuren toen hij twee mannen probeerde te helpen met geld voor benzine.

De man kwam de twee op straat tegen, net toen hij uit de Flamingobar in Santa Cruz kwam, waar hij die avond wat had gedronken. De twee mannen vroegen hem om vijf florin voor benzine. Toen hij zijn portemonnee tevoorschijn haalde, vielen de mannen hem aan en gristen daarbij zijn portemonnee uit handen.
De mannen stapten vervolgens in de auto en reden weg. In de portemonnee zat in totaal 1400 florin. Tegen de politie vertelde het slachtoffer dat een van de twee mannen hem kende. Ze hadden hem naderhand op zijn mobiele telefoon gebeld om te vragen of hij zijn portemonnee nog terugwilde. Aangezien de man behoorlijk beschonken was, adviseerde de politie hem aangifte te doen zodra hij weer nuchter was.

OVERLIJDEN

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Clasina Jacoba Baerends-Bennebroek Gravenhorst
na edad di 95 aña

Na nomber di su:
yiunan: Joan Frigerio-Boom
Irene Pi-Boom
Myrna Boom
Norman Boom

nieta y nietonan: Stephen Frigerio y famia
Tanya Kock-Frigerio y famia
Stanley Kuiperi y famia
Lisa da Silva-Kuiperi y famia
Gita van de Wolf
Philip Norman van de Wolf y famia
Maud Dixy Boom y famia
Norman Bryan Boom
Donna Ann Vermeulen-Boom y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 25 di Juli 2006, pa 11' or di atardi saliendo for El Tributo pa santana na Roodeweg, for di 9' or di merdia tin oportunidad pa condoleer famia na El Tributo na Emancipatie Blvd

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Portier nachtclub bedreigd met machete

ORANJESTAD — De politie heeft een 35-jarige man aangehouden die de portier van Choose a Name met een machete had bedreigd. Het voorval gebeurde gisterennacht omstreeks drie uur. De man was zo woedend dat de portier van de uitgaansgelegenheid de deur moest dichtdoen om zichzelf te beschermen. De machete belandde in de deur.

Aanvankelijk dacht de politie nog dat het om een schietpartij ging. Toen de agenten arriveerden, schreeuwden talloze bezoekers dat er geschoten was in Choose a Name en dat de daders verdwenen waren in de richting van de parkeerplaats van Arubus. De verwarring werd helemaal compleet toen de politie de verkeerde auto aanhield. Omstanders attendeerden vervolgens de politie erop dat het een andere auto betrof, die net wegreed. De politie zette de achtervolging in en wist de auto te laten stoppen. In de auto zat de man die de machete had gebruikt. De auto bleek voorzien van een vals kenteken. De politie heeft de auto ter plaatse onderzocht op wapens, maar vond alleen een betonschaar in de achterbak. De man en de auto zijn meegenomen naar het politiebureau.

TurtugAruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

Procureurs-generaal op bezoek bij premier

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber (MEP) ontving onlangs bezoek van de nieuwe voorzitter van het Nederlandse college van procureurs-generaal, Harm Brouwer. In het gezelschap van Brouwer bevonden zich de inmiddels gepensioneerd procureur-generaal Dato Steenhuis en Jolien Kuitert, beleidsmedewerker bij het Nederlandse ministerie van Justitie. Brouwer is sinds 1 juni voorzitter van het college van procureurs-generaal. Er vindt periodiek overleg plaats tussen de procureurs-generaal van de drie landen van het koninkrijk, met het doel het uitvoeren van wetten zoveel mogelijk op elkaar af te stemmen. Theresa Croes-Fernandez Pedra trad bij het beleefdheidsbezoek aan Aruba op als gastvrouw.

Vechtpartij onder jongeren

ORANJESTAD — Een achttienjarige jongen is in de nacht van zaterdag op zondag beschoten en in elkaar geslagen door een groep jongeren uit San Nicolas.

De politie trof de jongeman rond vijf uur aan in de Caya Betico Croes, waar hij op een stoep zat, omringd door een groep andere jongeren. Hij klaagde over pijn aan zijn been. De jongeman verklaarde dat hij achter discotheek Bahia ruzie had gekregen met vijf personen. Zijn 25-jarige neef schoot hem te hulp, maar werd vervolgens zelf in elkaar geslagen. De politie constateerde daarbij inderdaad dat de neef een opgezwollen neus had en andere verwondingen aan het lichaam. De jongen verklaarde verder dat het om dezelfde groep uit San Nicolas ging die vorige weekend tijdens de Sparkling Tour ruzie had gemaakt met een groep uit de wijk Madiki.

De politie vond ter plaatse geen bewijs van het gebeuren, maar stelt wel een onderzoek in naar aanleiding van de beweringen van de jongens.

Minder passagiers

Vervolg van pagina 1

Het eerste half jaar van dit jaar laat een groei van 21,6 procent zien. Andere redenen voor het stijgende aantal vluchten zijn volgens AAA een toename in het aantal vluchten van Arkefly vanuit Amsterdam, Continental Airlins vanaf La Guardia en meer vluchten die door de luchtvaartmaatschappijen van Avianca en DAE werden uitgevoerd. Ook de lancering van Tiara Air is zichtbaar in de cijfers. Een grote groep zakelijke reizigers in mei zorgde ook voor een stijging in het aantal vluchten.
De maatschappij JetBlue heeft aangekondigd in september dagelijks een vlucht aan te gaan bieden vanaf de Amerikaanse luchthaven John F. Kennedy. AAA verwacht dat met deze luchtverbinding in de herfst meer toeristen vanuit de Verenigde Staten naar Aruba zullen komen.

PDR eist via rechter inzage in belastingvoordeel raffinaderij

ORANJESTAD — Andin Bikker spande vrijdag namens zijn partij Partido Democracio Real (PDR) een kort geding aan bij de LAR-rechter (Landsverordening Administratieve Rechtspraak). Inzet is inzage in overheidsdocumenten die betrekking hebben op Elmar en de olieraffinaderij. Bikker beroept zich bij zijn verzoek om inzage op de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB).

Het kort geding bij de LAR-rechter is de volgende stap die PDR zet in haar pogingen om de documenten in handen te krijgen. Het gaat Bikker om drie documenten. Hij wil de algemene voorwaarden van Elmar zien, een afschrift van de concessie op basis waarvan Elmar haar borgsom in rekening brengt en het Landsbesluit op basis waarvan de olieraffinaderij een belastingvoordeel (*taxholiday*) geniet.
PDR vroeg de regering in april op basis van LOB om een kopie van de documenten. LOB geeft burgers de mogelijkheid om een blik te werpen in de keuken van de overheid. Alle informatie is in principe openbaar, op een aantal uitzonderingen na. Met LOB wordt het overheidshandelen inzichtelijk en kunnen burgers beter deelnemen aan de besluitvorming van de overheid. Volgens LOB moeten documenten binnen drie tot zes weken ter inzage worden gegeven.
In mei reageerde minister-president Nel Oduber (MEP) dat de documenten zouden worden opgezocht. Daarna vernam de partij van Bikker niets meer. Daarop stuurde Bikker begin juli aan Oduber een bezwaarschrift en het verzoek om het afgeven van de documenten te heroverwegen. Vrijdag volgde de volgende stap, een kort geding via de LAR-rechter.
Het is Bikker een raadsel waarom de regering wel instemt met de afgifte van de gevraagde documenten, maar er vervolgens zo lang over doet om de documenten daadwerkelijk openbaar te maken. "Het lijkt wel alsof ze slapen en iemand ze wakker moet schudden. Die documenten moeten allang gevonden zijn."
PDR wil met de inzage in de documenten drie doelen bereiken. Bikker wil de algemene voorwaarden van Elmar zien om in een proefproces te kunnen laten toetsen of het elektriciteitsbedrijf haar klanten een borgsom mag laten betalen. "PDR meent dat de borgsom een verkapte extra vorm van inkomsten is, zonder dat daar iets tegenover staat. Dat willen we uitzoeken", aldus Bikker. Met de inzage in de concessie hoopt Bikker de berekeningswijze van de brandstofclausule te controleren. "Deze berekening is niet transparant en wij denken dat de berekening niet goed wordt gemaakt. Ook in dit geval willen we eventueel een proefproces starten." Het Landsbesluit met betrekking tot de olieraffinaderij dient een ander doel. De olieraffinaderij heeft tot 2011 een *tax holiday*. Volgens Bikker staat in het Landsbesluit dat van deze bepaling mag worden afgeweken als er onvoorziene omstandigheden zijn. PDR is van mening dat de hoge brandstofprijzen een onvoorziene omstandigheid zijn. Bikker diende het kort geding vrijdag in. Hij verwacht binnen enkele dagen een datum voor de behandeling te horen.

Vertegenwoordiger van Nederland:

Meestal een bruggenbouwer, soms de kop van Jut

ORANJESTAD — De koffers worden momenteel gepakt. Op 1 augustus komt er officieel een einde aan de vier jaar dat Leo Harteveld Vertegenwoordiger van Nederland in Oranjestad (VNO) was. In Den Haag krijgt hij een andere functie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Die baan houdt geen verband met Aruba of de Nederlandse Antillen. "Ik zie het als een nieuw avontuur in mijn leven", aldus Harteveld.

Kort voor zijn vertrek is er nog even tijd om terug te kijken op de afgelopen vier jaar. Eigenlijk ook naar een periode daarvoor, want Harteveld heeft tussen 1972 en 1976 ook al op Aruba gewoond. Zijn vader was in die jaren betrokken bij de bouw van het Horacio Oduber Hospitaal. Harteveld junior volgde toen het vwo op Colegio Arubano en deed daar ook eindexamen. Onder zijn klasgenoten bevonden zich de huidige politicus Rudy Lampe, kunstenares Giolina Henriquez en Rick Timmer, financieel directeur van MetaCorp. Belangrijker was dat hij op Colegio Arubano ook zijn latere echtgenote, Carmen Heemels, ontmoette.

Na de middelbare school ging Harteveld in Leiden geschiedenis studeren, met als specialisatie buitenlandse politiek en de Sovjet Unie. Na het vervullen van de militaire dienstplicht werd de toenmalige Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) zijn werkgever. Van 1996 tot 2000 was de Nederlandse ambassade in de Amerikaanse hoofdstad Washington zijn werkterrein. In 2000 verhuisde Harteveld naar de Nederlandse vertegenwoordiging op Sint Maarten. Twee jaar later volgde hij Jaco Tempel op als Vertegenwoordiger van Nederland op Aruba.

De vele, vooral internationale, relaties en de contacten binnen de verschillende delen van het Koninkrijk, vormen voor Harteveld de rode draad in zijn carrière. "De interesse voor de plek waar je woont en de mensen waar je mee in aanraking komt zijn mijn drijfveren. Netwerken, het leggen van nuttige en duurzame contacten, doe ik met plezier. Die eigenschap heb je voor dit werk ook nodig."

BRUGGENBOUWER

In de functie van Vertegenwoordiger van Nederland is het belangrijk om aan beide partijen (in dit geval Nederland en Aruba) te kunnen uitleggen waarom bepaalde zaken zijn zoals ze zijn of waarom dingen op een bepaalde manier worden gezegd. Je hebt te maken met twee verschillende culturen en vooral bij gevoelige onderwerpen moet er behendig worden gemanoeuvreerd. "Je bent een soort bruggenbouwer, maar dan wel twee kanten op. In een enkel geval wordt je gebruikt als kop van Jut en moet je klappen opvangen." Harteveld legt uit dat hij in zijn functie wel naar de oppositie luisterde om zich in voorkomende gevallen op de hoogte te stellen van verschillende standpunten, maar dat de Nederlandse regering zaken doet met de Arubaanse regering en dat hij daarvoor ook primair als contactpersoon is aangesteld.

Als Vertegenwoordiger van Nederland had Harteveld te maken met een aantal ministers die belast waren met Koninkrijksrelaties. In het kabinet Kok II waren dat Klaas de Vries (PvdA) en Gijs de Vries (VVD) (de laatste als staatssecretaris) en in de kabinetten Balkenende achtereenvolgens Johan Remkes (VVD), Thom de Graaf (D66), Alexander Pechtold (D66) en sinds kort Atzo Nicolaï (VVD).

Het beleid van de Nederlandse regering ten aanzien van Aruba ligt redelijk vast, maar onder Klaas de Vries en Gijs de Vries is wel de verzakelijking toegenomen. Het Fondo Desaroyo Aruba (FDA) is daar een voorbeeld van. Die lijn wordt volgens Harteveld ook door komende regeringen doorgetrokken. Er is van Nederlandse zijde ook belangstelling voor financiële en veiligheidskwesties. Harteveld meent dat de zinspreuk uit het Statuut *Steunend op eigen kracht, doch met de wil elkander bij te staan* in de praktijk werd gebracht bij de forensische en technische bijstand die door Nederland werd verleend tijdens de zoektocht naar de vermiste Natalee Holloway en ook bij de bouw van het opvanghuis van het Rode Kruis voor slachtoffers van calamiteiten.

VISSEN

Jaarlijks bezoeken gemiddeld zo'n 75 Nederlandse politieke en ambtelijke delegaties Aruba. (Dit jaar is dat aantal nu al gehaald). Een belangrijke taak van de Nederlandse Vertegenwoordiging is het voorbereiden en begeleiden van bezoekende ministers, staatssecretarissen, bestuurders en andere autoriteiten. Bezoeken aan de gouverneur en de premier worden altijd voorafgegaan door een briefing op het kantoor van de Vertegenwoordiging. Harteveld kan zich niet herinneren dat hierbij ooit iets fout ging. Als dat al eens het geval was, hebben de bezoekers dat volgens hem nooit gemerkt. Het komt wel eens voor dat op het laatste moment een programma met gemaakte afspraken moet worden verschoven of omgezet als gevolg van vertragingen van vliegtuigen. Op zulke momenten heerst er even hoogspanning in het kantoor aan de Plaza Henny Eman. Een leuke ervaring was de tocht op de boot van gouverneur Refunjol die minister Pechtold had uitgenodigd om met hem te gaan vissen. Ook aan de wandeling in het Parke Nacional Arikok met staatssecretaris van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, Clémence Ross-van Dorp (CDA), bewaart Harteveld goede herinneringen. Harteveld denkt het buitenleven, de zonsondergangen aan het strand, de zwoele tropische avonden en het contact met zijn vrienden op Aruba straks te zullen missen. Het zal ook even wennen zijn om na tien jaar weer in Nederland neer te strijken. "Maar ik zie het als een avontuur en zal zeker meer dan eens op Aruba terugkomen."

Harteveld wordt op 1 augustus opgevolgd door Rens Knegt.

Foto: Floor Huygen

Leo Harteveld trad als Vertegenwoordiger van Nederland in Oranjestad in de afgelopen vier jaar vaak op als bruggenbouwer. Vanaf augustus is het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken in Den Haag zijn werkplek.

Kendo-delegatie terug uit Maracaibo

ORANJESTAD — Vorig weekeinde verbleef een bescheiden delegatie van Bun Bu Itchi/Kendo Aruba in Maracaibo. Sam Lamboo veroverde daar de tweede plaats bij de goodwillwedstrijden. De Arubanen verbleven in Venezuela op uitnodiging van de Federación Venezolana de Kendo, die op zaterdag 15 juli de tweede ronde speelde van het kwalificatietoernooi voor drie plaatsen in het Venezolaanse team voor de WK in Taiwan, in december 2006.

Behalve delegatieleider Sergio Velásquez (Renshi zesde *dan*) waren Elton Vrolijk (eerste dan), Sam Lamboo (eerste *kyu*) en Hans Hoek (vijfde kyu) van de partij. Er werden ook goodwillwedstrijden gehouden tussen 24 Venezolaanse, Trinitarische en Arubaanse kendoka's. Hierbij werd in een directe eliminatie een tweede prijs behaald door de Arubaan Sam Lamboo. Deze schakelde onder anderen zijn ploeggenoot Hans Hoek uit.

Elton Vrolijk (eerste dan) moest in de verlenging uiteindelijk buigen voor de captain van Trinidad en Tobago, Eddy Devisse (vierde dan). Dit werd echter in een volgende ronde 'gewroken' door Lamboo, die de ervaren Devisse overtuigend met 2-0 versloeg. Behalve het grote verschil in graad was ook de jonge leeftijd van Lamboo, veertien jaar, een opmerkelijk feit bij deze overwinning.

In de finale verloor Lamboo van Venezuela's hoop voor de toekomst, Guillermo Auvert, wat hem en Aruba een alleszins waardig resultaat opleverde. Sergio Velásquez trad op als hoofdscheidsrechter bij het toernooi, dat onder auspiciën stond van Daniel Ebihara Sensei (Kyoshi zevende dan) uit New York.

Op zondag werden er kyu- en danexamens afgenomen. Duidelijk werd dat de standaard op Aruba bij de kyu-graden een stuk hoger ligt dan bij de buren. Vooral op het onderdeel *kata* (stijlvormen) was te merken dat niet alle deelnemende scholen evenveel aandacht aan dit stijlonderdeel besteden. Bij de examens voor eerste dan waren alle kandidaten wel van een gedegen niveau. Zo ook Sam Lamboo, die zich met zijn veertien jaar de jongste zwarte bandhouder van Aruba en zelfs van het Caribisch gebied mag noemen.

Tussendoor was er ook gelegenheid voor vrije sparringspartijen tussen *kendoka* van de verschillende *dojo's*.

De Arubaanse delegatie deed het goed, vorige week bij de wedstrijden in Maracaibo.

'Eiland verkopen als luxe fiets'

ORANJESTAD — Als Aruba succes wil hebben op de Europese toeristenmarkt, zal het zich in de promotie vooral moeten richten op speciale doelgroepen, bij voorkeur de kapitaalkrachtige vijftigplussers. De nadruk moet daarbij liggen op de exclusieve eigenschappen van het eiland. Die aanbeveling deed Rob Beset, commercieel directeur van de Nederlandse fietsenfabriek Batavus, tijdens een marketingbijeenkomst op Aruba voor Europese reisorganisaties en touroperators.

"Zorg dat je je in de promotie onderscheidt van alle anderen, want anders wordt alleen over de prijs gesproken en dan is Aruba minder interessant", aldus Beset, die in 2002 werd uitgeroepen tot Sales Manager van het Jaar.

Een land en een rijwiel zijn weliswaar twee totaal verschillende zaken, maar als het om marketing en verkoop gaat, speelt dat verschil niet meer zo'n grote rol, meent Beset. In relatief korte tijd was hij erin geslaagd om van Batavus een succesvol merk te maken in een markt die onder druk stond en werd gedomineerd door grotere rijwielproducenten.

GOLDEN GRAY

Het succes van Batavus was voor een groot deel te danken aan het feit dat het bedrijf zich in de campagnes ging richten op kapitaalkrachtige vijftigplussers, door Beset aangeduid als de 'golden grey group'. Het karakter van deze groep is in de afgelopen tien jaar duidelijk veranderd. Volgens Beset leven deze mensen nu actiever en gezonder dan vroeger en hebben ze meer te besteden. Ze tonen zich tegelijkertijd zeer merktrouw ten opzichte van bepaalde duurdere producten, zoals auto's.

Deze markt werd gericht benaderd met een duurder type fiets, waarop een lichte motor was bevestigd. Potentiële klanten werd een gratis weekend in een hotel in het vooruitzicht gesteld. De campagne leverde binnen drie dagen 30.000 kopers op.

INTERNET

Beset adviseerde zijn gehoor om zich bij de promotie in Europa vooral te richten op de vijftigplussers en Aruba daarbij te positioneren als 'A-bestemming'. Veiligheid, een goede dienstverlening en comfort op een eiland waar men zich zonder zorgen kan ontspannen, zijn voor deze doelgroep belangrijke argumenten voor de keuze van hun vakantiebestemming. Beset gaf ook een aantal technische suggesties voor de benadering en het onderhouden van contact met de potentiële klanten.

Hij riep Aruba Tourism Authority (ATA) en Aruba Hotel And Tourism Association (Ahata), de organisatoren van de marketingbijeenkomst, op om bij het benaderen van de doelgroep samen op te trekken en één boodschap uit te dragen. Ook al dient er rekening te worden gehouden met veranderende trends in het consumentengedrag, de unieke eigenschappen van Aruba zullen in de promotie toch altijd de boventoon moeten voeren. Volgens Beset maken vijftigplussers voor informatie veel gebruik van internet, maar gaan ze voor het boeken van een reis nog steeds naar een touroperator.

Of dat laatste in de toekomst ook nog zo is, zal voor een groot deel afhangen van wat touroperators hun klanten aan extra waarde kunnen bieden om hen aan zich te blijven binden. Beset signaleerde overigens al een nieuw marktsegment: de kinderen van de 'golden grey group'. Zij zijn over het algemeen in goede welstand opgegroeid en zullen op den duur ook voor luxere vakanties kiezen.

DUIDELIJK

Aruba moet duidelijk zijn in de promotie van het eiland. Dat geldt ook bij het aanbieden van *incentive packages* voor speciale groepen met speciale wensen. "Al twee jaar geleden boekten we reizen en verblijf voor het wereldkampioenschap voetbal in Duitsland als beloning voor de beste verkopers van onze producten.

Het bleek niet eenvoudig om informatie te krijgen waarmee simpele reispakketten konden worden samengesteld. Ook als ik er niet om vraag wil ik uitgebreide informatie ontvangen.

Bij het verkopen van een product moet je altijd bedenken: *giving is getting"*, aldus Beset. Later dit jaar komt een groep succesvolle fietsverkopers op kosten van de fabrikant vakantie vieren op Aruba.

Man bedreigd wegens hekserij

ORANJESTAD — Twee mannen zijn elkaar gisteren te lijf gegaan.

Daarbij zou een machete zijn getrokken. Gisterenochtend rond zeven uur kreeg de politie een melding van bedreiging met een machete in een woning aan de Mandolinstraat. Toen de politiepatrouille arriveerde, werden twee mannen aangetroffen die waren verwikkeld in een hevige ruzie, waarbij ook klappen vielen. Volgens de 46-jarige man zou de andere man hem met een machete hebben bedreigd toen hij in zijn tuin stond. Hij had zich kunnen verdedigen met een stuk hout. De 25-jarige man verklaarde daarop dat de 46-jarige man aan hekserij deed.

Belastingaangifte uiterlijk morgen

ORANJESTAD — De belastingsdienst herinnert alle bedrijven die onderhevig zijn aan winstbelasting eraan dat morgen de laatste dag is om de aangifteformulieren in te dienen. De officiele uitgiftedag van deze formulieren was 25 mei en bedrijven moeten de aangifte binnen twee maanden indienen.

De belastingdienst doet een beroep op alle ondernemers om de vernieuwde aangifteformulieren volledig in te vullen. Dit is van belang in verband met de geautomatiseerde verwerking van de aangifte. Ook vragen die betrekking hebben op de jaarrekening moeten worden beantwoord.

De jaarrekening omvat de balans-, winst- en verliesrekening.

Wie meer informatie wil hebben over de winstbelasting, kan bij het hoofdkantoor van de belastingdienst in de Paardenbaaistraat een folder halen.

Deze folder is verkrijgbaar bij het informatieloket op de begane grond. Informatie is ook te vinden op de website van de belastingdienst, www.siad.aw.

Bedrijven hebben de mogelijkheid om uitstel aan te vragen. Daarvoor moet bij de belastingdienst een verzoek worden ingediend. Als dit verzoek wordt gehonoreerd, verleent de belastingdienst maximaal vijf maanden uitstel. Bedrijven worden verzocht om bij het inleveren van de formulieren ook een kopie mee te brengen, zodat de belastingdienst daarop een stempel voor ontvangst kan zetten.

Bedrijven die geen aangifteformulier hebben, worden verzocht zo snel mogelijk een duplicaat aan te vragen bij de belastingdienst.

Dronken man verwondt drinkmaat

ORANJESTAD — Na een hele dag drinken hebben twee mannen van 46 en 72 jaar zo'n ruzie gekregen, dat laatst genoemde er een hoofdwond aan over hield.

Dat gebeurde vrijdag om zeven uur op de Macubaristraat. De 46-jarige D.L.W werd om onbekende redenen plotseling agressief, waarna de twee begonnen te vechten.

Daarbij viel de 72-jarige man op zijn hoofd met als gevolg een flinke snee op zijn achterhoofd.

Toen de politie hen aantrof verkeerden beide mannen in beschonken toestand.

De man die aanvankelijk de ruzie was begonnen, werd meegenomen naar het politiebureau, waar hij in de cel zijn roes mocht uitslapen.